

PLEC DE CLÀUSULES TÈCNIQUES PER A LA CONTRACTACIÓ D'UN SERVEI D'EDICIÓ, CORRECCIÓ I MAQUETACIÓ DE MATERIALS FORMATIUS EN CATALÀ O CASTELLÀ, PER AL DEPARTAMENT D'INNOVACIÓ, QUALITAT, DISSENY I PRODUCCIÓ DE LA FUNDACIÓ PRIVADA INSTITUT DE FORMACIÓ CONTINUA DE LA UNIVERSITAT DE BARCELONA (IL3-UB)

I. ASPECTES GENERALS

1. OBJECTE I ÀMBIT D'APLICACIÓ

L'objecte del present contracte, subjecte a licitació, és l'adjudicació dels "serveis d'edició, correcció i maquetació de materials formatius en català o castellà" per al departament d'Innovació, Qualitat i Disseny de la Fundació Institut de Formació Contínua de la Universitat de Barcelona (en endavant, IL3-UB), amb expedient de contractació 17/2023 consistents en el desenvolupament de les tasques constitutives del procediment de producció, d'acord amb les característiques del model definit per l'IL3-UB. Aquestes tasques són necessàries per a l'elaboració dels materials formatius en català o castellà que formen part del catàleg de recursos formatius de l'oferta acadèmica de l'IL3-UB (en endavant, oferta).

No és objecte d'aquest contracte el disseny i desenvolupament de les maquetes base en els diferents suports de publicació dels materials.

Aquesta oferta està constituïda per diferents programes, accions i serveis formatius (en oberta i en corporativa) per als quals és necessària l'elaboració de materials formatius i establir un procediment, un preu màxim per a cada acció i un sistema de control de la qualitat.

S'han establert el preu màxim i el procediment de treball, donada l'àmplia experiència de l'IL3-UB, en l'execució d'aquestes tasques.

A continuació es mostren els principals components del procediment de treball, incloent-hi aquelles tasques més rellevants que l'adjudicatari haurà de desenvolupar en la prestació d'aquests serveis.



2. ÀMBIT D'ACTUACIÓ

La Fundació Privada Institut de Formació contínua de la Universitat de Barcelona (IL3-UB) es regeix pel Conveni d'àmbit Estatal per els centres d'Educació Universitària i Investigació, per a tot allò que no disposi els Pressupostos de l'Estat en matèria de retributiva i altres despeses per la seva condició de Fundació participada majoritàriament per Administracions i Organismes Públics, en el nostre cas la Universitat de Barcelona. En aquest sentit el personal de l'Institut té consideració de "personal al servei del sector públic".

Procediment de treball

2.1. Planificació

L'IL3-UB contempla dues grans ofertes acadèmiques anuals per a les quals es requereixen materials formatius nous o actualitzacions dels existents. Per tant, la producció de materials formatius està condicionada per la definició de les dues convocatòries anuals i normalment contemplen els calendaris següents per als encàrrecs d'inici de serveis de producció:

1. Oferta octubre: de gener a setembre.
2. Oferta febrer: d'octubre a març.

A banda d'aquestes convocatòries, també es porten a terme produccions per a programes corporatius i internacionals en qualsevol moment de l'any.

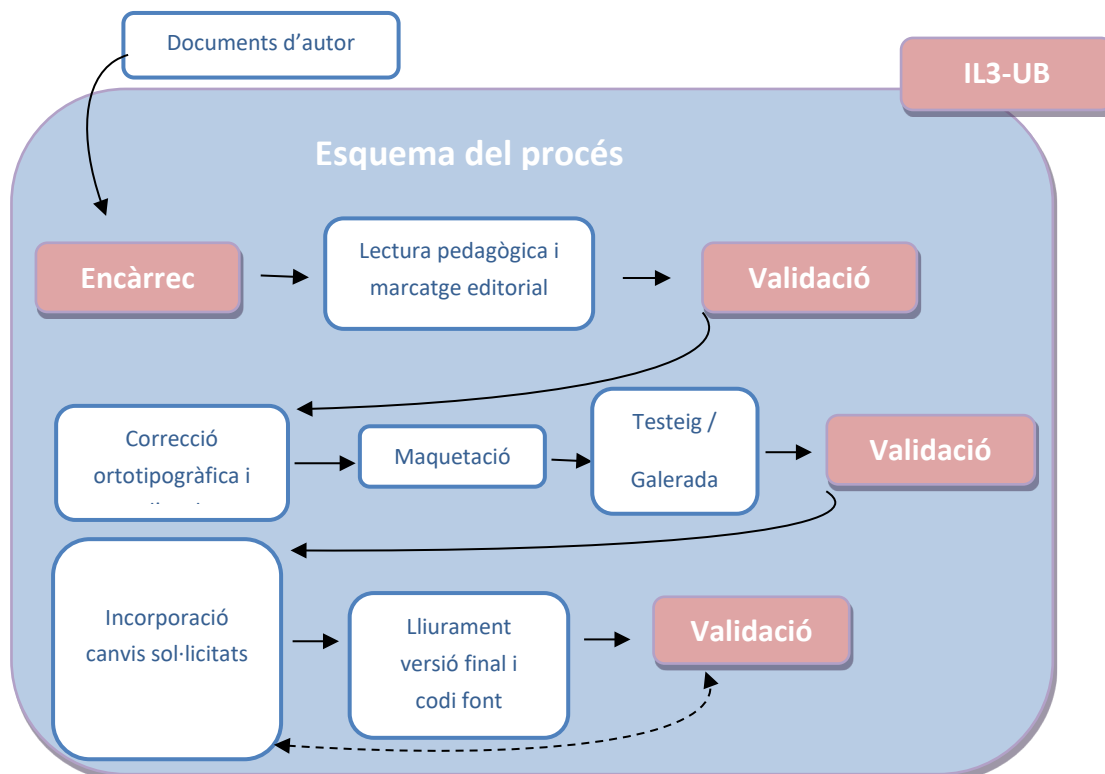
En qualsevol d'aquestes dues ofertes la producció dels materials formatius depèn de tipologia i durada del programa formatiu. Per aquest motiu, la unitat mínima de comptabilització dels encàrrecs serà la d'una pàgina de Word, entenent per pàgina 2.100 caràcters amb espais.

Donada l'existència de diferents opcions, el volum de continguts és un indicador que condicionarà la durada i terminis de la producció, que serà comunicada per IL3-UB en el moment de l'encàrrec.

L'adjudicatari es pot trobar amb alguna de les situacions següents:

- Nova producció de material formatiu.
- Actualització d'un material formatiu existent.
- Canvi de maqueta d'un material formatiu existent.

2.2. Model de producció de materials formatius de nova producció i actualització



Un cop es disposa del document d'autor, es fa l'encàrrec de producció de materials formatius que contempla les fases següents:

- Fase 1. Lectura pedagògica i marcatge editorial.
- Fase 2. Correcció ortotipogràfica i d'estil.
- Fase 3. Maquetació.
- Fase 4. Testeig / Galerada.
- Fase 5. Lliurament.
- Fase 6. Tasques de gestió transversals.

En cadascuna de les peticions o encàrrecs es determinaran quines fases del procediment s'inclouen amb la finalitat d'establir els criteris per a l'elaboració de la proposta econòmica i la definició del calendari de treball.

Algunes d'aquestes fases es podran encarregar de forma independent.

A continuació, es descriuen detalladament les tasques i requeriments associats a cadascuna de les fases anteriors.

2.2.1. Fase 1. Lectura pedagògica i marcatge editorial



La **lectura pedagògica** consisteix a abordar el contingut de forma global fent una revisió crítica. L'adjudicatari s'ha de posar en el lloc de l'alumne i ha de revisar el contingut des del punt de vista didàctic, dels recursos gràfics i visuals de suport, l'adequació de les activitats, etc. És a dir, es valora el material des del punt de vista de la idoneïtat respecte al disseny del curs, de la qualitat del material, de la comprensibilitat i el dinamisme didàctic.

L'**edició** es treballa de forma simultània a la lectura pedagògica i consisteix en la selecció i el marcatge de tots els recursos didàctics i editorials, així com de tots els elements multimèdia de què disposa el suport final on es presentarà el contingut (maqueta facilitada per IL3 o desenvolupada a mida).

L'IL3-UB facilitarà les indicacions que cal seguir durant el procés de lectura i edició, les quals contenen les especificitats bàsiques per realitzar aquesta tasca. A l'encàrrec s'establirà també si cal fer una edició conservadora, transformadora o/i si cal fer èmfasi en algun aspecte en concret (com les activitats, etc.).

Aquesta fase la porta a terme un lector pedagògic professional.

El marcatge es farà sobre el document original de l'autor. En cas que l'autor no hagi utilitzat el format adient per dur a terme la maquetació, serà l'adjudicatari qui, en aquesta fase, faci l'adaptació. Per altra banda, el marcatge s'haurà de fer utilitzant els criteris establerts a les indicacions i amb les eines que es proporcionen per a cada format (pdf o web).

En relació amb el tractament gràfic dels materials, se seguiran les indicacions i/o les especificitats que IL3-UB faciliti per l'encàrrec seguint les ràtios de treball següents:

- Imatges il·lustratives aportades en autoria i/o cercades en la base de dades de l'IL3-UB. S'incorporarà una ràtio* d'1 imatge/pàgina en el format XML, HTML5, RISE, Indesign i Quark.
- Creació d'esquemes, recursos i activitats interactives a partir o derivades de l'autoria. S'incorporarà una ràtio* mínima d'1 per pàgina en el format XML, HTML5, RISE, Indesign i Quark.

*Aquestes ràtios poden variar segons el tipus de projecte i contingut.

*En maquetació Word la ratio d'imatges il·lustratives queda sota criteri de l'editor i d'IL3-UB.

Si es volen incorporar imatges, aquestes han de triar-se de la base de dades d'imatges iStock (<https://www.istockphoto.com/es>). Incorporar la miniatura amb la marca d'aigua i l'ID de la imatge i indicant: iStock.com/artista.

Per temes d'accessibilitat totes les imatges han de tenir descripció textual i identificació d'autor/a, seguint les normes d'accessibilitat WCAG 2.1.



Un cop feta la lectura i l'edició ens podem trobar amb diferents situacions:

- Que a l'encàrrec de producció s'hagi establert la necessitat d'una validació del document resultant per part de l'IL3-UB. En aquest cas, es revisarà la lectura i l'edició d'acord amb les indicacions i es faran les modificacions que siguin necessàries.
- Que s'hagin detectat qüestions o propostes de millora que cal traslladar a l'autor. Aquestes s'enviaran a l'IL3-UB, qui s'encarregarà de fer-les arribar a l'autor i de fer-ne el seguiment corresponent. Un cop incorporades les esmenes i millores per part de l'autor es retornarà el document a l'adjudicatari per a la seva comprovació i incorporació dels canvis.

Un cop tancada aquesta fase es farà el Lliurament 1.

2.2.2. Fase 2. Correcció ortotipogràfica i d'estil

Realitzar correctament la correcció ortotipogràfica i d'estil implica que el text es torna transparent als ulls del lector, es minimitzen els problemes de comprensió lectora i de redacció, de tal manera que el llenguatge flueix fàcilment i vetllí per l'ús de llenguatge inclusiu.

Aquesta fase la porten a terme professionals especialitzats en correcció seguint les indicacions sobre llenguatge no sexista definides per la Universitat de Barcelona en el seu llibre d'estil.

Llibre d'estil sobre l'ús no sexista de la Llengua de la Universitat de Barcelona:
<https://www.ub.edu/llibre-estil/guiarapida.php?id=2510>

L'IL3-UB facilitarà, en el moment de l'encàrrec, les indicacions de correcció ortotipogràfica i d'estil, per tal que els continguts es corregeixin d'acord amb unes normes o estàndards comuns.

Pel que fa al català, treballar amb la terminologia elaborada o validada pel Centre de Terminologia-Termcat (<https://www.termcat.cat/>) i amb la nova Gramàtica de la llengua catalana i de l'Ortografia catalana (<https://dlc.iec.cat/>) de l'Institut d'Estudis Catalans.

Pel que fa al castellà, treballar amb la terminologia elaborada o validada per la RAE (<https://www.rae.es/>). S'haurà d'emprar l'espanyol d'Espanya.

Respecte a la bibliografia que apareix als continguts, s'hauran d'incloure les referències completes dels textos consultats i/o citats. Les referències bibliogràfiques s'hauran de citar seguint les normes de citació [Vancouver](#).

Un cop feta la correcció ens podem trobar amb situacions diferents:

- Que a l'encàrrec de producció s'hagi establert la necessitat d'una validació del document resultant per part de l'IL3-UB. En aquest cas, es revisarà la correcció ortotipogràfica feta d'acord a les indicacions i s'inseriran les modificacions que siguin necessàries.
- Que s'hagin detectat consultes o esmenes que cal remetre a l'autor. Aquestes s'enviaran a l'IL3-UB, qui s'encarregarà de fer-les arribar a l'autor i de fer-ne el seguiment corresponent. Un cop incorporades les esmenes i millores per part de l'autor, es retornarà el document a l'adjudicatari per a la seva comprovació i nova revisió de les parts modificades.

Finalitzada aquesta fase es farà el Lliurament 2.





2.2.3. Fase 3. Maquetació

La maquetació consisteix en el procediment de formateig i programació dels materials amb l'objectiu d'obtenir un producte final, que serà publicat (suport final) i constituirà un recurs d'aprenentatge. La maquetació s'inicia quan l'original d'autor ha superat les fases anteriors, és a dir, la lectura pedagògica i la correcció ortotipogràfica i d'estil.

Aquesta fase la porten a terme professionals amb l'ajut de *software* especialitzat de tractament de continguts.

- XML
- Quark
- Indesign
- HTML5
- Articulate Rise
- WORD.

A l'inici de l'encàrrec, IL3-UB indicarà els formats d'exportació final (pdf, html5, scorm...).

Existeixen maquetes pròpies d'IL3-UB que es facilitaran a l'inici del projecte per a la maquetació.

En cas que s'hagi de crear una maqueta nova, aquesta tasca no és objecte d'aquest contracte.

2.2.4. Fase 4. Testeig / galerada

Consisteix a fer una revisió del producte maquetat tant pel que fa a la funcionalitat tècnica com a l'aplicació i l'ús dels recursos editorials de la maqueta.

- Assegurar que no s'hagi comès cap error de programació, de text o en la ubicació dels recursos.
- Polir i corregir aquells aspectes derivats del treball gràfic i de la plasmació del plantejament conceptual establerts en la fase de revisió de continguts.
- Visualitzar altres tipus d'incidències relacionades amb l'aparença gràfica i la usabilitat dels continguts.

El test s'ha de portar a terme en diferents navegadors (com a mínim, amb les darreres versions de Firefox, Chrome, Microsoft Edge i Safari) prèviament al lliurament a l'IL3-UB.

El testeig es farà segons les indicacions que IL3-UB facilitarà a l'inici de l'encàrrec i l'adjudicatari haurà de:

- Aplicar directament els canvis de testeig sobre la versió maquetada.
- Elaborar un informe de testeig registrant totes les accions testeigades, els errors i les accions realitzades.

Finalitzada aquesta fase es farà el Lliurament 3 que inclourà el material maquetat i l'informe de testeig.

IL3-UB revisarà aquest lliurament i podrà demanar els canvis que consideri oportuns un cop l'adjudicatari incorpori els canvis. Després de testejar aquests canvis es farà el Lliurament 4.

2.2.6. Fase 5. Lliuraments de la versió final i codi font

Els lliuraments parcials i finals durant el procediment de producció de materials formatius són els indicats a continuació:

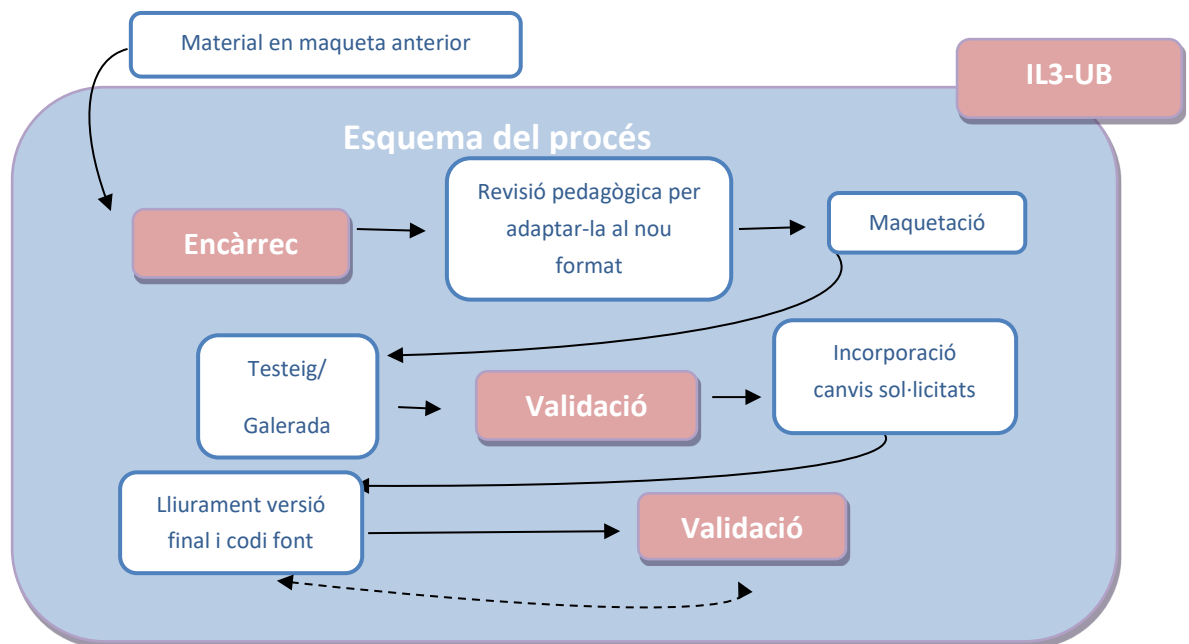
Lliurament 1	Document que inclou les correccions derivades de la lectura pedagògica amb esmenes per a l'autor del contingut i el marcatge editorial.
Lliurament 2	Document que inclou la correcció ortotipogràfica i d'estil.
Lliurament 3	Informe del testeig. Material maquetat en el format final.
Lliurament 4	Material maquetat en el format final amb els canvis sol·licitats per IL3-UB i codi font de tot el material (qxd, indd, psd, WORD, HTML).

2.2.7. Fase 6. Tasques de gestió transversals

Al llarg de tot el procés, l'adjudicatari haurà de:

- Adequar-se al calendari de producció establert per l'IL3-UB.
- Reportar a l'IL3 sobre l'estat de producció dels cursos sempre que ho requereixi.
- Mantenir reunions amb l'IL3-UB quan siguin necessàries.
- Incorporar els canvis sol·licitats per l'IL3-UB durant tot el procés de producció.
- Donar resposta de manera prioritària a les possibles incidències derivades de les tasques assignades segons el període de garantia del servei.

2.3. Model de producció de canvi de maqueta d'un material formatiu existent



Es contempla el canvi de material maquetat en formats HTML5, XML, Quark, Indesign. WORD, Articulate Rise.

L'encàrrec de canvi de maqueta contempla les fases següents:

- Fase 1. Revisió pedagògica i edició d'adaptació al nou format.
- Fase 2. Maquetació en el nou format.
- Fase 3. Testeig / Galerada.
- Fase 4. Lliurament de la versió final i codi font.
- Fase 5. Tasques de gestió transversals.

A continuació, es descriuen detalladament les tasques i requeriments associats a cadascuna de les fases anteriors.

2.3.1. Fase 1. Revisió pedagògica i edició d'adaptació al nou format.

La revisió pedagògica i edició consisteix en una relectura del text per adaptar-ne el contingut i els recursos editorials a la maqueta final seguint les indicacions facilitades per l'IL3-UB en el moment de l'encàrrec.

Les principals tasques que cal fer sobre el material són:

- Detectar expressions pròpies del format web (si és format d'origen), com poden ser els connectors i el llenguatge propi del format d'origen, que caldrà modificar per adequar-lo al nou format (per exemple, l'eliminació dels termes *pàgina següent*, *fer clic*, etc.). S'han d'eliminar aquestes referències i expressions i/o reelaborar el text.
- Detectar les referències creuades entre seccions, temes i mòduls. S'han d'eliminar aquestes referències i/o reelaborar el text.
- Adaptar els recursos editorials de la maqueta origen a la maqueta format final.



- Aplicar petites modificacions en el contingut com poden ser la incorporació d'enllaços nous (facilitats per l'IL3) per substituir enllaços trencats.
- Correcció del text nou introduït per l'editor.

Aquesta fase la porta a terme un lector pedagògic professional i constitueix el lliurament 1 i un filòleg que farà la correcció del text nou introduït.

2.3.2. Fase 2. Maquetació en el nou format

La maquetació consisteix en el procediment de formateig i programació dels materials amb l'objectiu d'obtenir un producte final que serà publicat (suport final) i constituirà un recurs d'aprenentatge.

Aquesta fase la porten a terme professionals amb l'ajut de *software* especialitzat de tractament de continguts.

A l'inici de l'encàrrec, IL3-UB indicarà els formats d'exportació final (pdf, html5, scorm...)

Existeixen maquetes pròpies d'IL3-UB que es facilitaran a l'inici del projecte per a la maquetació.

En cas que s'hagi de crear una maqueta nova, aquesta tasca no és objecte d'aquest contracte.

2.3.3. Fase 3. Testeig / Galerada

Consisteix a fer una revisió del producte maquetat, tant pel que fa a la funcionalitat tècnica com a l'aplicació i l'ús dels recursos editorials.

- Assegurar que no s'hagi comès cap error de programació ni cap errada de text o en la ubicació dels recursos.
- Polir i corregir aquells aspectes derivats del treball gràfic i de la plasmació del plantejament conceptual establerts en la fase de revisió de continguts.
- Visualitzar altres tipus d'incidències relacionades amb l'aparença gràfica i la usabilitat dels continguts.

El test s'ha de portar a terme en diferents navegadors (com a mínim, amb les darreres versions de Firefox, Chrome, Microsoft Edge i Safari) prèviament al lliurament a l'IL3-UB.

El testeig es farà segons les indicacions que l'IL3-UB facilitarà a l'inici de l'encàrrec i l'adjudicatari haurà de:

- Aplicar directament els canvis de testeig sobre la versió maquetada.
- Elaborar un informe de testeig registrant totes les accions testeigades, els errors i les accions realitzades.

Finalitzada aquesta fase es farà el Lliurament 2, el qual inclourà el material maquetat i l'informe de testeig.

IL3-UB farà una revisió d'aquest lliurament i demanarà els canvis que consideri oportuns un cop l'adjudicatari incorpori els canvis i, després de testejar els canvis, farà el Lliurament 3.

2.3.4. Fase 4. Lliurament versió final i codi font

Els lliuraments parcials i finals durant el procediment de producció de materials formatius són els indicats a continuació:

Lliurament 1	Informe del testeig. Material maquetat en el format final.
Lliurament 2	Material maquetat i informe de testeig.
Lliurament 3	Material maquetat en el format final amb els canvis sol·licitats per IL3-UB i codi font de tot el material (qxd, indd, psd...).

2.3.5. Fase 5. Tasques de gestió transversals

L'adjudicatari haurà de:

- Adequar-se al calendari de producció establert per l'IL3-UB.
- Reportar a l'IL3 sobre l'estat de producció dels cursos sempre que ho requereixi.
- Mantenir reunions amb l'IL3-UB quan siguin necessàries.
- Incorporar els canvis sol·licitats per l'IL3-UB durant tot el procés de producció.
- Donar resposta de manera prioritària a les possibles incidències derivades de les tasques assignades segons el període de garantia del servei.



3. REQUERIMENTS DE L'EQUIP DE TREBALL

A continuació es descriuen els coneixements i les funcions principals de cadascun dels perfils que poden participar en l'execució dels basats.

Responsable de compte: l'empresa seleccionada proposarà una única persona que serà la referent i la darrera responsable dels projectes.

Les principals responsabilitats són:

- Consolidar i aportar a IL3-UB informació que permeti la presa de decisions operatives i estratègiques al llarg de la vida de l'Acord marc.
- Mantenir la visibilitat global dels projectes.
- Garantir la qualitat en tots els seus àmbits.
- Garantir la correcta organització de l'equip de treball per l'acompliment dels projectes.

Lectors pedagògics:

<u>Requeriments</u>	<u>Funcions</u>
• Mínim 3 anys d'experiència en el sector de la producció de materials formatius realitzant feines similars. • Experiència editorial en el tractament de textos. • Imprescindible nivell alt de català i castellà.	• Fer la revisió pedagògica i l'edició-marcatge d'acord amb les pautes facilitades.

Corrector:

<u>Requeriments</u>	<u>Funcions</u>
• Mínim 3 anys d'experiència com a corrector de recursos d'aprenentatge. • Grau, llicenciatura o estudis universitaris en qualsevol disciplina que capaciti per la tasca de correcció ortotipogràfica i d'estil en català i en castellà.	• Fer la correcció ortotipogràfica i d'estil.

Dissenyadors gràfics / maquetadors:

<u>Requeriments</u>	<u>Funcions</u>
---------------------	-----------------



• Mínim 3 anys d'experiència en el sector de la producció de materials formatius en diferents formats de maquetació. • Formació en Disseny Gràfic. • Coneixements en programació SCORM. • Coneixements avançats de diversos formats de maquetació.	• Aplicar disseny gràfic de la maqueta / interfície del curs. • Dissenyar els recursos gràfics que s'utilitzaran al llarg del contingut. • Maquetar els continguts del curs.
--	--

Una mateixa persona pot acreditar-se en més d'un perfil si compleix els requisits establerts.



4. MODEL DE CONTROL DE QUALITAT

El model de control de la qualitat vetlla per l'assoliment dels estàndards de qualitat dels diferents lliuraments previstos durant el procediment de producció, tant sobre les fases del procediment com en la realització del producte i/o servei i en l'acompliment dels terminis.

4.1. Protocol d'actuació durant la producció dels materials

Amb l'encàrrec de servei s'establirà un calendari de treball on s'indicaran els terminis de lliurament i els documents esperats en cadascun.

Així mateix, l'avaluació de la qualitat dels serveis de producció dels materials formatius contempla diferents controls de qualitat que l'adjudicatari haurà de tenir en consideració i que poden variar segons la tipologia del servei encarregat.

En cada lliurament, l'adjudicatari haurà d'atendre les correccions que es detectin com a no resoltes o les incidències detectades, sempre que aquestes siguin atribuïbles a la seva tasca, per acció o omissió.

Aquestes mesures de control poden derivar en penalitzacions per incompliments de terminis i de qualitat.

4.2. Controls de qualitat externs

Adicionalment es podrà sol·licitar l'auditoria d'un expert extern perquè realitzi controls de qualitat sobre els productes entregats a través d'un tast de productes de diferents comandes lliurades per part de tots o part del proveïdor.

4.3. Criteris d'avaluació i penalitzacions

Cada encàrrec s'avaluarà de forma independent registrant-se els errors o incidències que s'hagin detectat i es categoritzaran d'acord amb l'escala d'infraccions establerta en el punt L, Incompliments i Penalitzacions, del Quadre de Característiques del Plec Administratiu d'aquest procediment.

4.4. Període de garantia del servei

Les tasques objecte del contracte gaudiran d'un període de garantia sobre el servei prestat de sis mesos a partir del moment que el material sigui lliurat. Durant aquest període el proveïdor adquireix el compromís d'atendre les reclamacions i incidències que li siguin imputables per omissió o acció detectades en els seus lliurables. Tot sense cost addicional per l'IL3-UB.

Aquesta garantia inclourà la resolució d'incidències detectades posteriorment al lliurament final perquè:

1. S'han omès accions definides al procediment (per exemple, el tractament lingüístic o gràfic, la fase de testeig, la revisió dels drets d'ús d'imatges i recursos, etc.).
2. Els materials lliurats no cobreixen les funcionalitats tècniques requerides.
3. S'han inclòs elements no aprovats i/o validats per l'IL3-UB.
4. No s'han incorporat les esmenes dels autors.
5. No s'han resolt les deficiències detectades a la fase de testeig.
6. No s'han incorporat les esmenes indicades per l'IL3-UB durant les diferents fases de producció.



7. L'exportable lliurat no és compatible amb els formats indicats.

Els productes resultants d'aquesta revisió gaudiran d'un nou període complet de garantia i seguiran el procediment definit en el present plec tècnic.

5. PROVA TÈCNICA

Objecte de la prova

1. Edició, correcció i Maquetació en format InDesign del contingut facilitat amb el nom "Original d'autor" (*annex 1*) utilitzant la "Maqueta Indesign" i el "Manual d'identitat" (*annexos 2 i 3*).
2. Edició i correcció per format HTML5 del contingut facilitat amb el nom "Original d'autor" (*annex 1*) utilitzant el document de "Recursos" (*annex 4*).

El document amb el títol "Original d'autor" és un exemple de contingut que respon a un encàrrec específic fet des d'IL3-UB a una persona experta en la temàtica tractada.

Descripció del procés

Realització de les fases 1, 2, 3 i 4 del present Plec Tècnic sense contemplar l'acció de validació i retorn a l'IL3-UB en cadascuna d'elles.

1. Lectura pedagògica i edició de text.
2. Correcció ortotipogràfica i d'estil.
3. Maquetació en Indesign.
4. Testeig i galerada.

Consideracions

IL3-UB proporciona als autors les indicacions perquè puguin elaborar el seu text original.

Si es volen incorporar imatges, aquestes han de triar-se de la base de dades d'imatges iStock (<https://www.istockphoto.com/es>). Incorporar la miniatura amb la marca d'aigua i l'ID de la imatge i indicant: iStock.com/artista.

En aquesta prova l'arxiu original d'autor no tornarà a l'autor, per tant la maquetació final s'haurà de realitzar sobre el contingut resultant un cop editat i corregit.

També heu de fer atenció als recursos editorials i gràfics disponibles a la maqueta, així com les indicacions que es detallen a la licitació per a les diferents fases de la producció de materials formatius a l'IL3-UB.

Els arxius que cal lliurar seran:

- Document Word amb el contingut editat i corregit amb control de canvis inclòs (fases 1 i 2) per format Indesign. Es valorarà la inclusió de dubtes o propostes de canvi per a l'autor (comentaris).
- Document Word amb el contingut editat i corregit amb control de canvis inclòs (fases 1 i 2) per format HTML 5. Es valorarà la inclusió de dubtes o propostes de canvi per a l'autor (comentaris).

- Document Indesign amb el contingut maquetat (fase 3 i 4) i una exportació a PDF.

Caldrà adjuntar els lliurables conjuntament amb la documentació del sobre 2.

Documentació facilitada:

- Original de l'autor (Word)- Annex 1
- Maqueta indesign (INDD) – Annex 2
- Manual d'identitat (PDF) – Annex 3
- Document de recursos HTML5 (PDF) - Annex 4



II. ALTRES OBLIGACIONS GENERALS

1. TIPUS DE RELACIÓ

- El model de relació defineix les funcions i responsabilitats de l'empresa adjudicatària i el departament d'Innovació, qualitat, disseny i producció de l'Institut en un marc d'actuació comú, per assegurar el compliment de les obligacions de cada una de les parts. És un marc de relació que permet acordar el contingut i el nivell de prestació de serveis, així com el seguiment de la prestació real en aspectes estratègics, contractuals, tàctics i operatius.
- Els tècnics del departament d'Innovació, qualitat, disseny i producció, que és qui té la relació de forma continuada i directa amb l'empresa adjudicatària, hauran d'encarregar-se de les tasques d'impulsar, de fer el seguiment i supervisió de les activitats objecte de regulació en el present plec.
- És per això que s'haurà de celebrar, com a mínim, una reunió quadrimestral de seguiment i control amb el departament de recursos humans, per valorar i coordinar les activitats desenvolupades, en el que es revisarà el nivell de treballs realitzats, tots els aspectes relacionats amb la prestació del servei que es contracten i els indicadors de seguiment del servei. A sol·licitud de l'Institut es poden celebrar reunions amb més freqüència, sempre que sigui necessari i quedin justificades.
- En resum l'empresa adjudicatària vetllarà per una bona relació i comunicació en tot moment pels temes derivats d'aquest contracte dintre de l'àmbit preventiu tant a nivell d'assessorament personal com a de gestió documental dels documents oficials i consultes tècniques en tot moment.

2. CONFIDENCIALITAT

Els diferents participants de l'empresa adjudicatària romandran expressament obligats a mantenir absoluta confidencialitat i reserva sobre qualsevol dada que pugui conèixer amb motiu de l'execució del contracte, especialment sobre els dades de caràcter personal, que no podran copiar o utilitzar amb una finalitat diferent al que estableix el present plec, ni tampoc cedir-la a uns altres.

3. PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL

L'empresa adjudicatària ha d'acomplir amb la legislació sobre protecció de dades, declarant l'existència de fitxers a l'autoritat competent i adoptar totes les mesures de seguretat legalment exigibles en tot el referent al tractament, de l'ús i la cessió de dades, i queda obligada a complir la normativa vigent en la protecció de dades de caràcter personal, adoptant les mesures d'alt nivell de seguretat. Segons el Reglament Europeu de protecció de dades 2016/679, de 27 d'abril (RGDP) relatiu a la protecció de les persones físiques en relació al tractament de les seves dades personals i la Llei Orgànica 3/2018 de 5 de desembre (LOPDGDD).



Finalitzada la relació contractual entre el servei i l'Institut, l'empresa adjudicatària ha de procedir a la cancel·lació i, en el seu cas, al bloqueig de les dades establertes a la legislació vigent, així com la conservació dels dades, oportunament bloquejades, per tal d'acomplir amb les obligacions que legalment procedeixin.

L'empresa adjudicatària i els seus treballadors s'obliguen a guardar secret de tota la informació a la que tinguin accés. Aquestes obligacions haurien de subsistir fins i tot al extingir-se la relació contractual.

Gemma Mas Crespo

Directora del Departament d'Innovació, Qualitat, Disseny i Producció
Fundació Institut de Formació Continua
Universitat de Barcelona